

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsete versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

**► B** **NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 1284/2009,**  
**22. detsember 2009,**  
**millega kehtestatakse teatavad piiravad meetmed Guinea Vabariigi suhtes**  
 (ELT L 346, 23.12.2009, lk 26)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <b><u>M1</u></b>	Komisjoni määrus (EL) nr 279/2010, 31. märts 2010	L 86	20	1.4.2010
► <b><u>M2</u></b>	Nõukogu määrus (EL) nr 269/2011, 21. märts 2011	L 76	1	22.3.2011
► <b><u>M3</u></b>	Nõukogu määrus (EL) nr 1295/2011, 13. detsember 2011	L 330	1	14.12.2011
► <b><u>M4</u></b>	Nõukogu määrus (EL) nr 49/2013, 22. jaanuar 2013	L 20	25	23.1.2013
► <b><u>M5</u></b>	Nõukogu määrus (EL) nr 517/2013, 13. mai 2013	L 158	1	10.6.2013
► <b><u>M6</u></b>	Nõukogu määrus (EL) nr 380/2014, 14. aprill 2014	L 111	29	15.4.2014
► <b><u>M7</u></b>	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2018/1604, 25. oktoober 2018	L 268	16	26.10.2018
► <b><u>M8</u></b>	Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2019/1163, 5. juuli 2019	L 182	33	8.7.2019
► <b><u>M9</u></b>	Nõukogu määrus (EL) 2019/1778, 24. oktoober 2019	L 272	3	25.10.2019
► <b><u>M10</u></b>	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2021/1301, 5. august 2021	L 283	7	6.8.2021
► <b><u>M11</u></b>	Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2022/595, 11. aprill 2022	L 114	60	12.4.2022

Parandatud:

- **C1** Parandus, ELT L 345, 30.9.2021, lk 41 (2018/1604)

**▼B****NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 1284/2009,****22. detsember 2009,****millega kehtestatakse teatavad piiravad meetmed Guinea Vabariigi suhtes***Artikkel 1*

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

**▼M6****▼B**

d) „rahalised vahendid” – igasugused finantsvarad ja tulud, sealhulgas:

- i) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, käskvekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;
  - ii) hoiused finantsasutustes või muudes asutustes, kontode saldod, võlad ja võlakohustused;
  - iii) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumentid, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpaberite sertifikaadid, võlakirjad, vekslid, varrandid, debentuurid ja tuletisväärtpaberite lepingud;
  - iv) intressitulu, dividendid või muu varadelt saadud või neist tulenev sissetulek;
  - v) krediit, tasaarvestuse õigus, tagatistehingud, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;
  - vi) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad;
  - viii) dokumendid, mis tõendavad õigust rahalistele vahenditele või finantsressurssidele;
- e) „rahaliste vahendite külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse igasugune rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine, juurdepääs neile või tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muutusi nende mahus, väärtuses, asukohas, omandiõiguses, valduses, iseloomus või otstarbes või muid muutusi, mis võimaldaksid nende rahaliste vahendite kasutamist, sealhulgas portfellihooldust;
- f) „majandusressursid” – igasugune materiaalne ja mittemateriaalne kinnis- ja vallasvara, mis ei kuulu rahaliste vahendite hulka, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks;

**▼ B**

- g) „majandusressursside külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside mis tahes viisil kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas, kuid mitte üksnes, neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;
- h) „liidu territoorium” – territooriumid, kus kohaldatakse aluslepingut selles kindlaksmääratud tingimuste alusel.

**▼ M6****▼ B***Artikkel 6*

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mida II lisas loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused omavad või mis on nende valduses või kontrolli all.
2. Rahalised vahendid või majandusressursid ei tohi olla otseselt või kaudselt kättesaadavad II lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele või nende kasuks.

**▼ M2**

3. II lisas on loetletud isikud, keda rahvusvaheline uurimiskomisjon on tuvastanud 28. septembril 2009 Guinea Vabariigis toimunud sündmuste eest vastutavate isikutena, ning nendega seotud füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ja asutused, kelle nõukogu on kindlaks määranud vastavalt nõukogu 25. oktoobri 2010. aasta otsuse 2010/638/ÜVJP (Guinea Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta) <sup>(1)</sup> artikli 4 lõikele 1.

**▼ B**

4. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmetest kõrvalehoidmine.

**▼ M6***Artikkel 7*

Artikli 6 lõikes 2 sätestatud keeldudest ei tulene mingit vastutust füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ega asutustele, kes tegid rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks, juhul kui nad ei teadnud ega omanud mõistlikku alust arvata, et nende tegevus rikub kõnealust keeldu.

**▼ B***Artikkel 8*

1. Erandina artiklist 6 võivad III lisas loetletud veebisaitidel osutatud liikmesriikide pädevad asutused anda loa vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha teatavad rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, olles enne kindlaks teinud, et kõnealused vahendid või majandusressursid on:

<sup>(1)</sup> ELT L 280, 26.10.2010, lk 10.

**▼B**

- a) vajalikud II lisas loetletud isikute ja neist sõltuvate perekonnaliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;
  - b) ette nähtud üksnes õigusabiteenustega seotud mõistlike töötasude maksmiseks ja kulude hüvitamiseks;
  - c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest või
  - d) vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, tingimusel et liikmesriik on kõikidele teistele liikmesriikidele ja komisjonile vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teatavaks teinud põhjused, miks selline eriluba tuleks nende arvates anda.
2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

*Artikkel 9*

1. Erandina artiklist 6 võivad III lisas loetletud veebisaitidel nimetatud liikmesriikide pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) kohus, haldusorgan või vahekohus on kõnealuste rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud kinnipidamisõigust enne kuupäeva, mil artiklis 6 osutatud isik, üksus või asutus kanti II lissasse, või on teinud nende kohta otsuse enne nimetatud kuupäeva;
  - b) kõnealuseid rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise otsusega tunnustatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;
  - c) kõnealusest kinnipidamisõigusest või otsusest ei saa kasu II lisas loetletud isikud, üksused või asutused ja
  - d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga.
2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

*Artikkel 10*

1. Artikli 6 lõige 2 ei takista liidu finants- või krediitiasutustel külmutatud kontode krediteerimist, kui loetelus nimetatud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kontole kantakse üle rahalisi vahendeid, tingimusel et kõik neile kontodele lisatavad summad samuti külmutatakse. Finants- või krediitiasutus teatab asjaomasele pädevale asutusele sellistest ülekannetest viivitamata.

**▼B**

2. Artikli 6 lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmistest summade suhtes:

- a) nende kontodega seotud intressid või muud tulud või
- b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või tekkisid enne kuupäeva, mil artiklis 3 osutatud füüsilise või juriidiline isik, üksus või asutus kanti II lissasse,

tingimusel et kõnealused intressid, muud tulud, maksed või finantsinstrumendid on külmutatud vastavalt artikli 6 lõikele 1.

*Artikkel 11*

Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamisest või nende kättesaadavaks tegemisest keeldumisest, mis on tehtud heas usus, et selline tegevus on kooskõlas käesoleva määrusega, ei tulene määrust rakendavale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või selle juhtidele või töötajatele mingit vastutust, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise või kinnipidamise põhjustas hooletus.

*Artikkel 12*

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused või asutused:

- a) esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks artikli 6 kohaselt külmutatud arvete ja rahasummade kohta, III lisa loetletud veebisaitidel osutatud pädevatele asutustele, mis asuvad nende elu- või asukohaks olevas liikmesriigis, ja otse või III lisa loetletud veebisaitidel osutatud pädeva asutuse kaudu komisjonile, ja
- b) tegema koostööd kõnealuse pädeva asutusega kõnealuse teabe kontrollimisel.

2. Komisjonile otse esitatud lisateave tehakse kättesaadavaks asjaomasele liikmesriigile.

3. Kogu käesoleva artikli kohaselt esitatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see esitati või saadi.

*Artikkel 13*

Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad üksteisele nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud mis tahes muu asjakohase teabe, eelkõige teabe määruse rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ning riiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

*Artikkel 14*

II lisa sisaldab kättesaadavuse korral loetellu kantud füüsiliste isikute kohta teavet asjaomaste isikute piisavaks identifitseerimiseks.

**▼B**

Selline teave võib sisaldada järgnevat:

- a) perekonna- ja eesnimed, sealhulgas olemasolu korral varjunimed ja tiitlid;
- b) sünniaeg ja -koht;
- c) kodakondsus;
- d) passi- ja isikutunnistuse number;
- e) maksukohustuslase ja sotsiaalkindlustuse number;
- f) sugu;
- g) aadress või muu teave asukoha kohta;
- h) positsioon või amet;
- i) loetellu kandmise kuupäev.

II lisa võib sisaldada ka eespool nimetatud, identifitseerimiseks vajalikku teavet loetellu kantud isikute pereliikmete kohta, tingimusel et nimetatud teave on konkreetsel juhul vajalik üksnes asjaomase füüsilise isiku tuvastamiseks.

II lisa sisaldab ka loetellu kandmise põhjuseid, näiteks ametikohti.

**▼M2***Artikkel 15*

Komisjonil on õigus muuta III lisa liikmesriikide esitatud teabe põhjal.

*Artikkel 15a*

1. Kui nõukogu otsustab füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes kohaldada artikli 6 lõikes 1 osutatud meetmeid, muudab ta vastavalt II lisa.
2. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas loetelusse kandmise põhjused lõikes 1 osutatud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, ning annab asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada oma märkused.
3. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust.
4. II lisa esitatud loetelu vaadatakse läbi korrapäraste ajavahemike järel ning vähemalt iga 12 kuu järel.

**▼B***Artikkel 16*

1. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad käesoleva määruse rikkumise eest kohaldatavate karistuste kohta ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.
2. Liikmesriigid teatavad neist eeskirjadest komisjonile viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ning teavitavad komisjoni kõikidest nende hilisemast muudatustest.

**▼M9***Artikkel 16a*

1. Nõukogu, komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja („kõrge esindaja“) töötlevad isikuandmeid käesolevast määrusest tulenevate ülesannete täitmiseks. Need ülesanded hõlmavad järgmist:

a) nõukogu valmistab ette ja teeb muudatusi I lisas;

b) kõrge esindaja valmistab ette I lisa muudatusi;

c) komisjon:

i) lisab I lissasse kantud andmed selliste isikute, rühmituste ja üksuste elektroonilisse konsolideeritud loetellu, kelle suhtes on kehtestatud liidu finantspiirangud, ning interaktiivsele sanktsioonide kaardile, mis on mõlemad üldsusele kättesaadavad;

ii) käesoleva määruse kohaste meetmete mõju käsitleva teabe töötlemine, näiteks külmutatud rahaliste vahendite väärtus ja teave pädevate asutuste antud lubade kohta.

2. Nõukogu, komisjon ja kõrge esindaja võivad, kui see on asjakohane, töödelda loetellu kantud füüsiliste isikute toimepandud kuritegusid ja süüdimõistvaid kohtuotsuseid või selliste isikutega seotud julgeoleku-meetmeid käsitlevaid andmeid ainult ulatuses, mis on vajalik I lisa koostamiseks.

3. Käesolevas määruses nimetatakse nõukogu, käesoleva määruse II lisas nimetatud komisjoni talitus ja kõrge esindaja määruse (EL) 2018/1725 artikli 3 punkti 8 tähenduses „vastutavaks töötlejaks“, et tagada asjaomaste füüsiliste isikute võimalus kasutada määrusest (EL) 2018/1725 tulenevaid õigusi.

**▼B***Artikkel 17*

1. Liikmesriigid määravad kindlaks käesolevas määruses osutatud pädevad asutused ja esitavad need III lisas loetletud veebisaitidel või nende kaudu.

2. Liikmesriigid teatavad oma pädevatest asutustest komisjonile viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ning teavitavad kõikidest nende hilisematest muudatustest.

3. Kui käesolev määrus sisaldab nõuet teavitada komisjoni või temaga suhelda, tuleb selleks kasutada III lisas esitatud aadressi ja muid kontaktandmeid.

**▼B**

*Artikkel 18*

Käesolevat määrust kohaldatakse:

- a) liidu territooriumil, sealhulgas õhuruumis;
- b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;
- c) kõigi liikmesriikide kodanike suhtes liidu territooriumil või väljaspool seda;
- d) kõikide juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes, mis on asutatud või registreeritud liikmesriigi õiguse alusel;
- e) kõikide juriidiliste isikute, üksuste või asutuste äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt leiab aset liidu territooriumil.

*Artikkel 19*

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.



▼ M6▼ M7▼ CI

## II LISA

ARTIKLI 6 LÕIKES 3 OSUTATUD FÜÜSILISTE JA JURIIDILISTE ISIKUTE, ÜKSUSTE  
JA ASUTUSTE LOETELU▼ M7▼ M10

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Põhjendus
1.	Kapten Moussa Dadis CAMARA	Sünniaeg: 1.1.1964 või 29.12.1968 Passi nr: R0001318 Sugu: mees Aadress: Ouagadougou (Burkina Faso) Positsioon või amet: endine sõjaväelane ja CNDD (Demokraatia ja Arengu Kaitse Rahvusliku Komitee ( <i>Conseil National pour la Democratie et le Develop- pement</i> )) sõjaväehunta juht	Rahvusvahelise uurimisko- misjoni poolt tuvastatud kui 28. septembril 2009 Guineas toimunud sündmuste eest vastutav isik
2.	Kolonel Moussa Tiégboro CAMARA Teise nimega: Moussa Thiegboro CAMARA	Sünniaeg: 01.01.68 Passi nr: 7190 Sugu: mees Positsioon või amet: Guinea Vabariigi presidendi kant- selei peasekretär	Rahvusvahelise uurimisko- misjoni poolt tuvastatud kui 28. septembril 2009 Guineas toimunud sündmuste eest vastutav isik
3.	Kolonel dr. Abdoulaye Chérif DIABY	Sünniaeg: 26.2.1957 Passi nr: 13683 Sugu: mees Positsioon või amet: sõja- väearst	Rahvusvahelise uurimisko- misjoni poolt tuvastatud kui 28. septembril 2009 Guineas toimunud sündmuste eest vastutav isik
4.	Kapten Aboubacar Chérif (teise nimega Toumba) DIAKITÉ	Sugu: mees Aadress: Conakry (Guinea Vabariik) Positsioon või amet: endine sõjaväelane. Muu teave: kinni peetud	Rahvusvahelise uurimisko- misjoni poolt tuvastatud kui 28. septembril 2009 Guineas toimunud sündmuste eest vastutav isik
5.	Kolonel Jean-Claude PIVI (teise nimega Coplan)	Sünniaeg: 1.1.1960 Sugu: mees Positsioon või amet: presi- dendi kaitse eest vastutav minister	Rahvusvahelise uurimisko- misjoni poolt tuvastatud kui 28. septembril 2009 Guineas toimunud sündmuste eest vastutav isik

▼ **M6***III LISA*

**Veebisaidid, mis sisaldavad teavet pädevate asutuste kohta, ning aadress teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile**

▼ **M11**

BELGIA

[https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy\\_areas/peace\\_and\\_security/sanctions](https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions)

BULGAARIA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

TŠEHHI

[www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html](http://www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html)

TAANI

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

SAKSAMAA

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

EESTI

<https://vm.ee/et/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IIRIMAA

<https://www.dfa.ie/our-role/policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

KREEKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

HISPAANIA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

PRANTSUSMAA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

HORVAATIA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

ITAALIA

[https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica\\_europea/misure\\_deroghe/](https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/)

KÜPROS

<https://mfa.gov.cy/themes/>

LÄTI

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LEEDU

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<https://maec.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

▼ **M11**

UNGARI

<https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MALTA

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

MADALMAAD

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

POOLA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGAL

<https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

RUMEENIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVEENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni\\_ukrepi](http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi)

SLOVAKKIA

[https://www.mzv.sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

SOOME

<https://um.fi/pakotteet>

ROOTSI

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adress teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue de Spa 2

B-1049 Brussels, Belgium

E-post: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)